

nente en los escritores modernistas, pero siempre, como bien señala Atsuko Tanabe, desde ese manantial filosófico que determina al ser oriental.

Tatsuo Hori es un digno representante de esta tendencia. En su cuento "Mejillas ardientes", recrea la relación de dos jóvenes, el descubrimiento de sus cuerpos; el deseo y las distintas sensaciones que viven se entremezclan en un discurso erótico y reflexivo que dificulta el reconocimiento del propio yo, al mismo tiempo que lo define.

Es también en esta última etapa de la literatura moderna, cuando aparecen escritoras notables, como Kanoto Okamoto y Fumico Hayashi.

En la mayoría de sus textos, Okamoto expone el dilema de ser, simultáneamente, mujer trabajadora y madre de familia. "Sushi", nos regresa a la imagen primera, mostrándonos la ternura de la maternidad.

Pero la antología no sólo incluye recuerdos primigenios; la guerra lo destruye todo, y en "Los barrios bajos", Hayashi demuestra que aun entre los escombros la mujer japonesa vive y ama.

Con la posguerra empieza una nueva etapa de la literatura japonesa, la contemporánea. Ejemplo de esta narrativa es la obra del reconocido autor Mishima, quien al igual que Akatawaba, fantasea con la cotidianidad hasta convertirla en ficción pura. Los cuentos "El sacerdote del templo de Shiga y su amor" y "Alas" hablan de la quimera de Mishima.

Los años siguientes apuntalan la búsqueda constante por encontrarles sentido a la vida y a la muerte; el erotismo despliega su fuerza y coherencia hasta devenir en un símbolo utilizado por numerosos escritores.

Uno de ellos, Masuo Ikeda —pintor y grabador—, fue merecedor del Premio Akutagawa 1977, por su cuento erótico "Dedicado al mar Egeo".

Pintura y narrativa se conjugan, en este texto, para ofrecernos una descripción topográfica del cuerpo femenino y las reacciones que suscita en los personajes.

Por su parte, la escritora Ayame Nara funde en "El manantial del arcoiris" un realismo casi documental con un sutil erotismo fantástico.

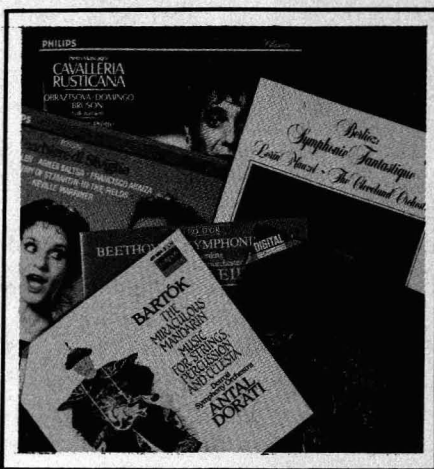
Un bello libro que nos invita a descubrir los nuevos horizontes de la literatura japonesa, "bella amalgama de tradición y modernidad": ♦

Antología del cuento japonés moderno y contemporáneo. Seleccion, presentación y notas de Atsuko Tanabe. UNAM, México, 1985. 194 pp. (Textos de Humanidades).

Discos

LAS 25 MEJORES GRABACIONES DEL AÑO EN DISCOS COMPACTOS IV

Por Rafael Madrid



BALLET

BARTOK

El Mandarin Milagroso, OP. 19. Ballet completo. Música para Cuerdas, Percusión y Celesta. Orquesta Sinfónica de Detroit. El Coro Kenneth Jewell (en el mandarín). Dirige Antal Dorati. LONDON 411894-2.

Cuando aparezcan estas líneas el Maestro Antal Dorati habrá cumplido 80 años y terminará su asociación activa con la Orquesta Sinfónica de Detroit, a la que supo llevar, como a tantas otras, a un primer plano de excelencia, resultante de una fecunda labor como maestro y director musical.

En esa fecha sobresaliente de su vida artística, Dorati no podía rendir mejor tributo a su maestro y paisano Bela Bartok que la grabación maravillosa de su ballet-pantomina El Mandarin Milagroso, del que suele grabarse sólo la Suite omitiéndose la parte coral al final de la obra, y de la Música para Cuerdas, Percusión y Celesta.

Dorati y sus filarmónicos de Detroit consiguieron, compartiendo los honores con el equipo de grabación de DECCA-LONDON: James Mallinson y los ingenieros Colin Moorfoot y Simon Eadon, una de

las grabaciones más sensacionales que se han logrado en discos compactos, alcanzando un esplendor sonoro y una calidad en el extremo bajo de frecuencias que hay que oírlos para creerlo. Se trata de un verdadero disco de demostración.

FALLA

El Sombrero de Tres Picos. Ballet completo. El Amor Brujo. Ballet completo. Colette Boky, soprano. Huguette Tourangeau, mezzo. Orquesta Sinfónica de Montreal. Dirige Charles Dutoit. DECCA-LONDON LDR-410008-2.

Esta destacada grabación está comentada en el número 420 de esta Revista, correspondiente al mes de Enero de 1986.

STRAVINSKY

Suite el Pájaro de Fuego. Versión 1919.

BORODIN

Obertura y danzas Polovetzianas de la ópera El Príncipe Igor. Coros y Orquesta Sinfónica de Atlanta. Dirige Robert Shaw. TELARC CD-80039.

Es una lástima que no hayan grabado el ballet completo; sin embargo, la Suite del Pájaro de Fuego en su versión de 1919 fue una de las primeras grabaciones que editó TELARC en el formato de disco normal y recibió muchos elogios de la crítica. Posteriormente salió al mercado como uno de los primeros y mejores discos compactos de esa marca y nos consta, de nuestros viajes a Nueva York, que lo utilizan frecuentemente en sus salas de demostración de los mejores equipos de audio.

Esta grabación es uno de los mejores ejemplos de cómo puede sonar un disco compacto con la ayuda de una ingeniería inteligente. Nada de una multitud de micrófonos y de las más impresionantes consolas mezcladoras para obtener el sonido final. Jack Renner usó su acostumbrado arreglo de 3 micrófonos Schoeps omnidireccionales prudentemente colocados para lograr un balance natural, buena definición orquestal y una localización estable de los instrumentos.

TELARC ya es famosa por sus percusiones impresionantes, y el tambor de bajos se escucha aquí con gran impacto, pero también en el otro extremo de frecuencias hay emociones con el encantador tono de las cuerdas sin traza de sonido irritante, como en el *diminuendo* de la cuerda justo antes de que la entrada del corno francés señale el principio del *finale*, alcanzando su nivel *pianissimo* sobre un fondo de absoluto silencio, que sólo da el disco compacto.

RAVEL

Daphnis et Chloé. Ballet completo.
Coro y Orquesta Sinfónica de Montreal.
Dirige Charles Dutoit. LONDON 400055-2.

Esta es una obra que requiere, para nuestro gusto, más de magia y de misterio que de precisión y de técnica, y Dutoit y su orquesta de Montreal lo consiguen plenamente haciéndonos escuchar esta música con arrobo. Esta grabación tiene una perspectiva acústica de rara belleza por lo que debe contribuir en buena medida el lugar en donde estos artistas graban por lo regular, que es la iglesia de San Eustaquio en Montreal, cuya magnífica acústica se combina con un periodo de reverberación ideal permitiendo al equipo de grabación obtener un sonido glorioso que corona la interpretación y ejecución orquestal y coral de esta obra maestra.

Dutoit sabe extraer cada detalle de la opulenta orquestación de Ravel sin perder los elementos sensuales y místicos de la partitura, y aprovechando el amplio rango dinámico de la grabación va con la misma facilidad y claridad de los *pianísimos* etéreos a los excitantes *fortísimos* a plena orquesta y coros.

¿Porqué no se le habrá ocurrido a un productor tan experimentado como Ray Minshull, al editar el disco, asignarle pistas o índices que permitieran a los audiófilos localizar rápidamente fragmentos del ba-

llet, introducción, sus diversas danzas, sus partes corales y su bacanal final?

En un ballet con duración de 56 minutos, valía la pena el esfuerzo.

ORATORIO

HANDEL

El Mesías. Oratorio completo.
Judith Nelson, soprano 1; Emma Kirkby, soprano 2.
Carolyn Wathinson, contralto. Paul Elliot, tenor.
Coro de la Catedral de la Iglesia de Cristo, Oxford
La Academia de Música Antigua. Dirige Christopher Hogwood. L'OISEAU-LYRE 411858-2 (3 discos)

El comentario de esta grabación está incluido en el número 413 de esta Revista, correspondiente al mes de Junio de 1985.

OPERA

PUCCINI

Tosca. Opera Completa.
María Callas, soprano. Floria Tosca.
Giuseppe di Stefano, tenor. Mario Caravadosi.
Tito Gobbi, barítono. Scarpia.
Coro y Orquesta del Teatro "La Scala" de Milán.
Dirige Victor de Sábata.
EMI(ANGEL) CDS 7471758 (3 discos) Mono 1953.

Esta grabación llevada a cabo en el Teatro "La Scala" en el periodo del 10 al 21 de Agosto de 1953, es decir, hace ya casi 33 años, es todavía una joya de la discografía mundial y posiblemente la grabación suprema de la Callas. Si en el disco normal la reproducción es notable, la transferencia al disco compacto le ha inyectado nueva

vida a tal grado que hay momentos en que uno piensa que se trata de una grabación reciente, de la era digital.

Vale la pena dedicarle un comentario particular a estos discos en un próximo número de esta revista, porque abunda en anécdotas que recordaremos con beneplácito los que tuvimos la fortuna de oír a la gran diva en el escenario, y para conocimiento de las nuevas generaciones de aficionados a la ópera y coleccionistas de discos. Baste recordar por el momento, y para recomendar estos discos, que María Callas se encontraba en aquella época en gran forma vocal, muy dramática y femenina, como lo exige el papel. Su "*Vissi d'arte*", vocalmente muy seguro y opulento y su célebre "*E avanti a lui tremava tutta Roma*" es único y ahí queda para la historia. Es la actuación que nos dió en el Palacio de Bellas Artes en 1952 pero pulida e imponente.

Di Stefano, el inefable Pipo, estaba en plena carrera ascendente vocal y dramáticamente. Tito Gobbi es sencillamente el Scarpia de nuestro tiempo con una voz potente y todo un actor.

El éxito de tan notable grabación es el resultado del trabajo de cuatro fenómenos del arte operístico: María Callas, Tito Gobbi, Victor de Sábata y Walter Legge, el productor de discos EMI-ANGEL, cuatro seres sobrehumanos, cuatro perfeccionistas. ♦

Continuará en el siguiente número

ESTEREOMIL



EL SONIDO DE LOS CLASICOS 89.7 F.M.
CONCIERTOS LASER

SABADOS Y DOMINGOS 11 Hrs.
PRIMERA ESTACION ESTEREOFONICA
100% COMPLETAMENTE COMPUTARIZADA
USO LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA
RAYO LASER

INTEGRANTE **nrn**
TRADICION DE EXCELENCIA EN RADIO

OMNIA



REVISTA DE LA SECRETARIA EJECUTIVA
DEL CONSEJO DE ESTUDIOS DE POSGRADO

AÑO 2 NUMERO 2 MARZO DE 1986

La revista donde el Posgrado
de la Universidad Nacional
Autónoma de México
tiene su campo de expresión
natural; allí donde
los conocimientos se integran
en un todo armónico.